



La comunité d'Al Plan ti aoda
döt le bun, sanité y benedisciun ai geniturs
Roland Obojes y Astrid Moling
por la nasciüda de picia **VANESSA**.

Sontades: Consëi de Ploania, en dédemesaledema ai 28.09 ales 8 da sëra, te calogna.

Bato: La Uniun dles Ères d'Al Plan enviëia düc i geniturs co à ciafé o co ciafa na picia creatöra, adöm al tot/ala tota, ala preparaziun dal Bato, al 1. d'otober ales 3 dômsidë te salf de calogna. Referënt è Erich Frenademetz. Al vën inçe pitë le sorvisc da ciarë dô mituns. Da s'anunzië el pa Annamaria Complojer al nr. 0474 501286 o 334 6102551.

Festa dla raccolta: En domëgna ai 2 d'otober èl la Festa dla Racolta, eniann con le ciar, co vën abeli dales uniuns. En bel iolan a dôtes les uniuns co fistidiëia da arjigné ca la cassëta. Al vën inçe recordé les uniuns da arjigné ca na suplica, co gnarà spo portada dant dertan la prozesciun, pla palsa ia dla nodadoia.

Renové la fede: Sö La Ila pëia ia d'otober en curs con Michaela de Beyer da Porsenù, co pita la poscibilitë da renové y aprofondi la fede. Le curs va ennant cina de mà 2012, con endöt 15 encuntades de 1,5 ores, dagnora le dédemesaledema sëra. Tema dal curs è i sacramoné. La formaziun vën prejentada en dédemesaledema ai 28 d'otober ales 19:30 te calogna sö La Ila, pal referat „Unterwegs zur Quelle des Heils“. Ala formaziun pòn tó pert dui iadi zonza impëgn (5 y 19 d'otober ales 19:30 te calogna sö La Ila) y spo tó na dezijiun sce jì ennant.

Griliada: Dër bel iolan a dôtes y düc chi co à daidë pla griliada dai ministronc: chi co à acompagné, chi co à cujiné y arjigné ca. En iolan al'Aziënda por la grilia debann y a chi co à dé ca les liagnes y le pan. Che Dio s'al pàii. Bel èl sté!

Funziuns sö La Crusc: En jöbia ai 29 de setëmber, en gaujiun dla festa dai SS. Arcagni Michil, Gabriel y Rafael, sarà dales 7:30 na prozesciun da San Linert cina sö La Crusc. Lassö èl spo dales 9:30 la S. Mëssa.

Curs: La Uniun dai ëi y dles ëres da Longiarü organisëia en curs da balé fox, walzer y polca con Günther Hellweger. Le curs vën tignì te salf dles manifestaziuns da Longiarü, dal 01.10 ai 12.11. Dales 19:30 ales 21:00 prinzipiané, dales 21:00 ales 22:30 progredis. Enformaziuns y prenotaziuns pa Consolata al nr. 0474/590011 o pa Hubert al 0474/590105.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo.

Telefôn y fax de calogna: 0474 501006. Radio Ploania: MhZ 93,00

Comunicaziuns - cina al dédemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader

☎ 333 4762010 ✉ ploaniaalplan@gmail.com



Ploania
d'Al Plan
de Mareo

La plata de Ploania

E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com - Radio: 93,00 MhZ

26. Domëgna dal ann A, ai 25.09.11 - nr. 44

„EMPÒ N'ÈISE NIA CORDÜ!“

Dal Vangelo dô San Matio, 21, 28-32

Te chël tomp ti à Gejù dit ai gragn prei y ai plü vedli dal popul: ²⁸Çi minëise pa os? En om à dui mituns. Al è jü dal pröm y ti à dit: Va encö a laoré tla vigna! ²⁹Al à respognü: Poa, Signur!, mo al n'è nia jü. ³⁰Spo èl jü dal secundo môt y ti à dit le medemo. Cösc à respognü: I n'ò nia. Mo plü tert ti an àl roé y al è empò jü. ³¹Cal dai dui à pa fat la orenté de so pere? Ai à respognü: Le secundo. Sön chëra ti à Gejù it: Amen, chël ves diji: I publicans y les prostitutes rëa plü saorì tal rëgn de Dio co os. ³²Jan è gnü a ves mostré le tru dla iustizia, y os ne ti ëis nia cordü; mo i publicans y les prostitutes ti à cordü. Os endere ëis odü cöstes cosses, y empò ne s'an àl nia roé y ne ti ëis nia cordü.
Parora dal Signur. - Lalt a té, Gejù Crist!



OTOBER È MËNS DE SANTA MARIA



SS. MËSSAS Y FUNZIUNS



25.09 - 26. Domëgna dal Ann Liturgich A

Oferta por i bojügn dla Ploania

6.30: S. Mëssa por la fam. Iaco y Traudl Comploi
por +nc Lodovica Gaspari y Giuvani Erlacher
por les Püres Animes

9.30: Corona dla domëgna

10.00: S. Mëssa por dōta la Ploania

14.00: Bato de Vanessa Obojes

Lönesc 26.09 - Memoria dal Sanč martiri Cosmas y Damian

7.30: S. Mëssa por +nc Erlacher da Torpëi
por +nt Seropè Nacascian
de rengraziamont por la vita

Dédölönesc 27.09 - Memoria de San Vinzenz von Paul: Hiltrud, Dietrich

18.00: S. Mëssa por +ntes Cherubina Flöss y Loise Canins
por +nt Angelo Ties de Col
por +nt Stefano Giovanardi

Dédemesaledema 28.09 - Feria dla 26a edema dal ann: Wenzel, Lioba, Dietmar

7.30: S. Mëssa por +ntes Maria y Carla Rindler
por +nt Tone Comploi dal Tabach

Jöbia 29.09 - Festa dai SS. Arcagni Michil, Gabriel, Rafael

18.00: S. Mëssa dal ann por +nta Roswitha Dermidijan
por +nta Maria Erlacher Frontull
por +nt Pepi Castlunger dal Surt

Vëndres 30.09 - Memoria de San Hyerionimus: Victor, Firmin, Urs, Sofia

7.15: S. Mëssa dai scolari por +nt Franz Obojes da Majun
por les Püres Animes

15.00: Ora de oraziun y adoraziun

Sabeda 01.10 - Memoria de S. Teresa dal Bambin Gejù: Werner, Remigio, Emanuel

17.00: Poscibilità da se pissié

18.00: S. Mëssa dal ann por +nt Giovanni Planatscher
por +nt Franz Erlacher d'La Stöa
por +nt Giovanni Miribung

02.10 - 27a - Segra dal Rosare - Festa dla Racolta

Oferta por i bojügn dla Ploania

6.30: S. Mëssa por +nt Dolo da Curt
por +nta Maria Comploi da Mantëna
por +nt Isidor Castlunger da Grones
por +nta Hilda Feichter de Valciapa

9.00: Proa dal Cor - degüna Corona

9.30: S. Mëssa de rengraziamont dla racolta,
dō mëssa prozesciun con le čiar



LA „DËRTA“ CRUSC

Chël Bel Dio â en iade albü
Cmisericordia con en ël co s'la
baodiâ por sōa crusc tan posocia. Al l'â
condüt t'en salamont, olache al ea motü
sō dōtes les crusc dles porsones y al ti
dijea: „Chiretan fora öna!“

L'ël metea man da chirì. Al odea na crusc
bela stronta, mo porchël plü lungia y plü
grana. Spo n'ël dër na picera, mo canche
al orea l'alzé sō, ëra posocia desco petun.

Spo n'al odü öna co ti plajea y al s'al â motüda sön les sciabes, mo propio olache ara dea sora
sön la sciabla, âra en ficiun taiont, co ti jea ete sot tla pel. Vigne crusc â val' co ne bütâ nia.
Canche al â proé fora dōtes les crusc, n'ël čiamó nia roé pa na crusc co ti ess büté.

Tla finada odël na crusc che al s'â soraodü, deache ara ea en pü' ascognüda. Ara n'ea nia
massa lesiera y gnanca massa posocia. Ara jea valgamia da porté, desche sce ara foss fata
aposta por ël. Cōsta chiril fora. Canche al ti čiarâ plü avisa, odël che al ea bel avisa chë crusc
che al â entrës porté. (dō na lionda)



ZITAT

„Es gibt keine Halbe Sünde, keine halbe Lüge, und es gibt
keine halbe Wahrheit. Es gibt kein halbes Christentum,
keine halbe Verantwortung, keine halbe Liebe,
keine halbe Hoffnung, keinen halben Glauben!“

Es gibt nur ein Ja oder Nein, kein Drittes. Das ist die Entscheidung.“

Kardinal Franz König von Wien (1905 - 2004)

SORVISC DAI MINISTRONC



Domëgna 6.30: Jan y Vanessa Obwegs; 10.00:
Maira Call, Cindy Call, Martina Kaneider,
Emilie Comploi, Rebecca y Filippo Kastlunger,
Melani Ploner, Daniel Piazza; Lönesc 7.30: Paula
Erlacher, Miriam Kaneider; Dédölönesc 18.00:
Elena Ties, Anna Trebo, Gabriel Willeit, Jan Trebo;
Dédemesaledema 7.30: Richard y Emilie Comploi;
Jöbia 18.00: Anita y Mara Castlunger, Esther y Matias

Comploi; Vëndres 7.15: Florian Palfrader, Alex Rubatscher, Simone Crusafio, Alice Daverda,
Gabriel Ties, Philipp Erlacher, Sabeda 18.00: Jan Erlacher, Matias Comploi; Domëgna 6.30:
Daniel Borroni, Davide Fontanella; 9.30: Martina Erlacher, Aron Rungger, Asia Rungger,
Karen Ties, Lisa Ties, Elena Ties, Martina Obwegs, Jan Obwegs, Angelo Marku, David Doria.